

***[Precisiones. Carta a S. LaFollette] (resumen conclusiones
comisión investigación procesos Moscú, Lestérade Laste
Wlacher Schwab)
León Trotsky
14 de octubre de 1937***

(Versión al castellano desde “[Précisions]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 15, septiembre-diciembre de 1937, Institut Léon Trotsky, París, 1983, páginas 176-177. Houghton Library (8761), carta a S. LaFollette. Susana LaFollette (1893-1983), escritora y periodista “liberal”, en 1936 se unió comité norteamericano de defensa de Trotsky y se volcó ardorosamente en los trabajos de la comisión de investigación de los procesos de Moscú norteamericana, también en la comisión Dewey.)

Estimada señorita LaFollette,

Nos alegramos sinceramente del éxito de su recepción. Solo lamentamos no poder estar con ustedes esta noche.

Permítame hacer una observación sobre el párrafo 5 del “resumen de conclusiones”. La tercera frase de este párrafo dice: “que Sedov nunca estuvo en Copenhague”. Esta afirmación es totalmente cierta, pero la comisión no puede demostrarla y no tiene ningún valor para las conclusiones y el veredicto. Basándose en todas las pruebas, la comisión solo puede establecer que Sedov no estuvo en Copenhague durante nuestra estancia en esa ciudad, es decir, entre el 23 de noviembre y el 2 de diciembre. Es casi seguro que la formulación demasiado general: “Sedov *nunca* estuvo en Copenhague”, aunque se corresponda totalmente con los hechos, se convertiría casi de inmediato en un punto central de ataque por parte de los estalinistas.

Incluso el profesor Beard¹ podría preguntar: “¿Qué elementos positivos utilizan para demostrar este hecho negativo?”. Por eso me parece que es absolutamente necesario precisar la tercera frase del quinto párrafo.

El testigo Laste es Jean Lastérade de Chavigny², hijo de un gran industrial y, como indica su nombre, miembro de la nobleza francesa. Ahora está realizando el servicio militar y las leyes francesas prohíben a un militar en activo testificar sin la autorización formal de sus superiores. Este es el motivo por el que Jean Lastérade ha firmado como Laste. Jacob Walcher es un antiguo socialdemócrata muy conocido, después comunista y, más tarde, opositor de derecha y ahora dirigente del SAP y del Buró Internacional de Londres. Como emigrado evita dar su nombre para cualquier objetivo político. Firma como Schwab (el nombre es una alusión a la región de Alemania en la que nació), aunque todo el mundo sabe que Schwab y Walcher son lo mismo, sería más correcto designarlo solamente con el nombre de Schwab en su declaración.

PD. Jan [Frankel] y Van³ están a punto de compilar el *Who's Who* y se lo enviarán muy pronto.

Edicions Internacionals Sedov
Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



germinal_1917@yahoo.es

¹ Ch. A. Beard (1874-1948), historiador y politólogo, se le solicitó que formase parte de la comisión Dewey; estaba convencido de la inocencia de Trotsky, pero declino la invitación explicando que no se podría “probar” lo negativo.

² Jean de Lastérade de Chavigny (nacido en 1910), estudiante de medicina y miembro de la sección francesa de la Oposición de Izquierda había formado parte del grupo de militante que rodeaban a Trotsky al principio de su estancia en Saint-Palais. Poco después abandonó la Ligue communiste para participar en la fundación de la Union communiste. No pudo testificar con su nombre porque entonces estaba realizando el servicio militar.

³ Van, apelativo familiar de Jenan van Heijenoort.